



Федеральное агентство по рыболовству
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Калининградский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)
Балтийская государственная академия рыбопромыслового флота

УТВЕРЖДАЮ
Начальник УРОПСИ

Фонд оценочных средств
(приложение к рабочей программе дисциплины)
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

основной профессиональной образовательной программы бакалавриата
по направлению подготовки
**26.03.01 УПРАВЛЕНИЕ ВОДНЫМ ТРАНСПОРТОМ И ГИДРОГРАФИЧЕСКОЕ
ОБЕСПЕЧЕНИЕ СУДОВ**

Профиль программы
**«Управление транспортными системами и логистическим сервисом
на водном транспорте»**

ИНСТИТУТ
РАЗРАБОТЧИК

морской
кафедра иностранных языков, секция английского языка

1 РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ, ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

1.1 Результаты освоения дисциплины представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с компетенциями

Код и наименование компетенции	Результаты обучения, соотнесенные с компетенциями
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - иностранный язык в объёме, необходимом для получения информации общекультурного содержания из зарубежных источников. <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - начинать/вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); высказывать своё мнение, просьбу; отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение. <p><u>Владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - грамматическими навыками, необходимыми для коммуникации на иностранном языке без искажения смысла в письменной и устной форме.

1.2 К оценочным средствам текущего контроля успеваемости относятся:

- тестовые задания открытого и закрытого типов с ключами правильных ответов;
- задание на контрольную работу (для обучающихся по заочной форме обучения).

Промежуточная аттестация по окончании первого и третьего семестров изучения дисциплины проводится в форме зачета, который выставляется по результатам прохождения всех видов текущего контроля успеваемости.

Промежуточная аттестация по окончании второго и четвертого семестров изучения дисциплины проводится в форме дифференцированного зачета, который выставляется по результатам прохождения всех видов текущего контроля успеваемости.

При необходимости для проведения промежуточной аттестации могут быть использованы тестовые задания закрытого и открытого типов.

1.3 Критерии оценки результатов освоения дисциплины

Универсальная система оценивания результатов обучения включает в себя системы оценок: 1) «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»; 2) «зачте-

но», «не зачтено»; 3) 100 – балльную/процентную систему и правило перевода оценок в пятибалльную систему (таблица 2).

Таблица 2 – Система оценок и критерии выставления оценки

Система оценок Критерий	2	3	4	5
	0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
1 Системность и полнота знаний в отношении изучаемых объектов	Обладает частичными и разрозненными знаниями, которые не может научно-корректно связывать между собой (только некоторые из которых может связывать между собой)	Обладает минимальным набором знаний, необходимым для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает набором знаний, достаточным для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает полнотой знаний и системным взглядом на изучаемый объект
2 Работа с информацией	Не в состоянии находить необходимую информацию, либо в состоянии находить отдельные фрагменты информации в рамках поставленной задачи	Может найти необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, интерпретировать и систематизировать необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, систематизировать необходимую информацию, а также выявить новые, дополнительные источники информации в рамках поставленной задачи
3 Научное осмысление изучаемого явления, процесса, объекта	Не может делать научно-корректных выводов из имеющихся у него сведений, в состоянии проанализировать только некоторые из имеющихся у него сведений	В состоянии осуществлять научно-корректный анализ предоставленной информации	В состоянии осуществлять систематический и научно-корректный анализ предоставленной информации, вовлекает в исследование новые релевантные данные	В состоянии осуществлять систематический и научно-корректный анализ предоставленной информации, вовлекает в исследование новые релевантные поставленной задаче данные, предлагает новые ракурсы поставленной задачи
4 Освоение стандартных алгоритмов решения про-	В состоянии решать только фрагменты поставленной задачи в соответствии с	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с за-	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с за-	Не только владеет алгоритмом и понимает его основы, но и предлага-

Система оценок Критерий	2	3	4	5
	0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
Профессиональных задач	заданным алгоритмом, не освоил предложенный алгоритм, допускает ошибки	данным алгоритмом	данным алгоритмом, понимает основы предложенного алгоритма	применяет новые решения в рамках поставленной задачи

1.4 Оценивание тестовых заданий закрытого типа осуществляется по системе зачтено/ не зачтено («зачтено» – 41-100% правильных ответов; «не зачтено» – менее 40 % правильных ответов) или пятибалльной системе (оценка «неудовлетворительно» - менее 40 % правильных ответов; оценка «удовлетворительно» - от 41 до 60 % правильных ответов; оценка «хорошо» - от 61 до 80% правильных ответов; оценка «отлично» - от 81 до 100 % правильных ответов).

Тестовые задания открытого типа оцениваются по системе «зачтено/ не зачтено». Оценивается верность ответа по существу вопроса, при этом не учитывается порядок слов в словосочетании, верность окончаний, падежи.

2 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Компетенция УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Тестовые задания закрытого типа:

1. Sea ports have all necessary cargo handling _____ .

a) vehicles

b) facilities

c) winches

2. The harbor master _____ safe navigation within the port water area.

a) supplies

b) ensures

c) carries

3. Cargo handling operations are directly _____ by chief stevedore.

a) controlled

b) control

c) controlling

4. The part of the hull _____ water is the ship's underwater body.

a) above

b) below

c) between

5. Openings giving access to holds are called _____ .

a) bulkheads

b) hatches

c) frames

6. Special-purpose ships are designed to carry _____

a) principal different types of cargo

b) one particular cargo

c) heavy/bulky cargoes

7. Read the text and choose an extract which fits each gap. There is one extra answer.

Universal vessels can carry practically any types of cargoes, including refrigerated goods and liquids (in special tanks). However, most of them are designed 1) _____. Thus, liners are intended to carry general cargo, packaged cargo, containers, and also, in dependence of the route, special, liquid and refrigerated cargoes. Their deadweight varies between 2,000 and 20,000 tons and the speeds between 10 and 22 knots. Tramps are designed, as a rule, 2) _____, but can also carry general cargo if necessary. These ships must be of sufficient size to carry a profitable cargo and must be able 3) _____ in any ocean; they must not be too large to enter the smaller ports of the world; speed is necessary but it increases running costs, so that 4) _____ and speed is desirable. The modern tramp travels at between 12 and 15 knots. Its deadweight varies between 2,000 and 10,000 tons.

a) to carry certain types of goods

b) to cope with bad weather conditions

c) to carry bulk cargoes and timber

d) a compromise between fuel consumption

e) to carry dangerous cargo

Ответ: 1-a, 2-c, 3-b, 4-d

8. Find the logic ending for each of the beginnings. There is one extra ending.

1. Ro-Ro ships are designed ...

2. The container transport technological system provides ...

3. The ramp should be sufficiently wide to provide at least ...

4. The connection between the ramp and the ship ...

a) coordinated carriage of containers by railway and sea transport means.

b) to carry wheeled vehicles.

c) two traffic lanes for the vehicles.

d) are designed to transfer loads from deck to deck.

e) is usually by a secondary ramp.

Ответ: 1-b, 2-a, 3-c, 4-e

9. Choose the appropriate words from the brackets

a. Rice is carried (**in bags**; in boxes).

b. Sugar should be (in contact with bare ironwork; **isolate from ironwork**).

c. Cotton in tightly pressed bales (**lessens**; increases) the risk of fire.

d. Rice evolves (**carbonic acid gas**; sulphur gas).

e. Dry and green sugar (should be stowed together; **should be stowed separately**).

f. Sugar demands (dampness; **dryness**) for its carriage.

g. Tweeneck stowage is preferable for (dry-sugar; **green sugar**).

h. Sugar in bags demands (**wooden boards**; iron sheets) for dunnage.

i. If the cotton cargo follows a general cargo it is necessary (**to sweep the space**; to wash the space down).

10. Find the logic ending for each of the beginnings.

1. Bulk cargoes need ...

2. Ore ships are designed ...

3. Such appliances as planks and trays ...

4. The holds for transporting green sugar must be ...

5. The loading of salt must be stopped ...

6. The weights of bulk cargoes are often defined by ...

7. Grain in bulk should be separated ...

- a) by shifting boards
- b) special ships
- c) to carry ores
- d) the draft
- e) when it is raining
- f) protect ships from damage
- g) dry and clean

Ответ: 1-b, 2-c, 3-f, 4-g, 5-e, 6-d, 7-a

Тестовые задания открытого типа:

11 . Deck cargo (подвергается влиянию погодных условий).

Ответ: is subjected to weather condition

12. Deck cargo is shipped (на риск грузоотправителя).

Ответ: at shipper's risk

13. Responsibility (падает на) the ship.

Ответ: falls upon

14. Heavy lifts are fastened with (найтовыми).

Ответ: by lashings

15. Bare ironwork should be (избегать).

Ответ: avoided

16. Automatic Container Control System (обеспечивает) uninterrupted operation of the container quay loader.

Ответ: ensures

17. Cargo (вместимость) of container ship "Capitan Gavrilov" is about 12.000 tons.

Ответ: capacity

18. There is (перевозка) of containers from European ports to Russian ports in the Baltic, Azov or Black Sea.

Ответ: transportation

19. If a container arrives damaged the port representatives (засвидетельствуют) to the damage and arrange repair.

Ответ: will attend

20. Latvian Shipping Company (обеспечивает) regular container services to Dublin, Rostok, Le Havre.

Ответ: provides

21. RO-RO vessel "Magnitogorsk" is suitable for (работы) on northern latitudes.

Ответ: operation

22. The distance between the waterline and the main deck is the ...

Ответ: vessel's freeboard

23. The main body of a ship is called the ...

Ответ: hull

24. ... are vertical steel walls going across the ship and along.

Ответ: Bulkheads

25. In dry cargo ships the cargo space is divided into

Ответ: holds

26. Opening giving access to holds are called

Ответ: hatches

27. All permanent housing above the main deck is known as

Ответ: superstructure

28. Liquid ... products comprise: fuel oil's, petrol's, kerosene's and lubricants.

Ответ: oil

29. Grain cargoes are carried in bulk by ... called grain carries.

Ответ: special ships

30. Liquid cargoes should be packed in receptacles which are effectively ...

Ответ: closed

31. Write the type of ship



a) _____



b) _____



c) _____



d) _____

Ответ: a – container ship; b – bulker; c – passenger-car ferry; d – liquefied natural gas carrier (LNG)

32. The ocean-going Ro-Ro vessel “Magnitogorsk” ... (design) to carry 20 and 40 ft containers.

Ответ: is designed

33. From the stern door fixed ramps ... (lead) up and down to different decks.

Ответ: lead

34. The ship ... (have) a sailing range of 30000 nautical miles.

Ответ: has

35. Since the ship ... (be) almost independent of port facilities, it can load and discharge in any port of the world.

Ответ: is

36. The ship ... (build) in 1975.

Ответ: was built

37. Latvian Shipping Company provides regular container services to Dublin, Rostok and other ports (where?).

Ответ: Where does Latvian Shipping Company provide regular container services?

38. The Baltic Shipping Company operates a large fleet of modern container vessels and Ro-Ro ships (what company?)

Ответ: What company operates a large fleet of modern container vessels and Ro-Ro ships?

39. The port must replace the damaged container to deliver the cargo to destination (why?)

Ответ: Why must the port replace the damaged container?

40. In 1986 a new container facility was put in operation at the port of Vostochny (when?).

Ответ: When was a new container facility put in operation at the port of Vostochny?

41. This container ship takes cargo in Vostochny for Japan (where?).

Ответ: Where does this container ship take cargo for Japan?

3 ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ НА КОНТРОЛЬНУЮ РАБОТУ, КУРСОВУЮ РАБОТУ/КУРСОВОЙ ПРОЕКТ, РАСЧЕТНО-ГРАФИЧЕСКУЮ РАБОТУ.

3.1 Типовые задания на контрольные работы студентам заочной формы обучения

Учебным планом предусмотрены две контрольные работы (за второй и третий семестры).

Контрольная работа представляет собой перечень заданий по контролю усвоения лексического и грамматического материала, предусмотренного программой, оценки уровня владения видами речевой деятельности.

Формулировки для контрольной работы представлены в учебно-методическом пособии по изучению дисциплины. Типовые варианты контрольной работы представлены ниже.

Контрольная работа №1

Задание 1. Переведите на русский язык следующий текст

THE ENGLISH CHANNEL

The English Channel is one of the world's extraordinary pieces of water. For centuries, the Channel has been Britain's defence against invaders. It has also been the way to the Continent, a high-way crowded with ships.

Sailors know it as perhaps the most dangerous sea channel in Europe. Half of all the world's ship collisions take place between the Western end of the Channel and the Baltic.

Several armies have crossed the Channel, but none have crossed it for over last nine centuries, although some have tried more recently.

Over the years, people have crossed it by balloon, canoe, rowing-boat, parachute, water-skis, and swimming. The British seem to enjoy using unconventional methods of conquering the Channel, using everything from a car to a bed.

The Channel stretches 350 miles, from the Atlantic Ocean to the North Sea, separating England's south coast from France's north coast. At its widest point it measures 120 miles, at its narrowest, only 21 miles. On a clear day, you can see the white cliffs of Dover from the French coast.

Задание 2. Ответьте на вопросы по тексту.

1. Why can we say that the English Channel is an extraordinary place of water?
2. Why has the Channel been Britain's defence against invaders?
3. Whose armies managed (удаваться) to cross the Channel?
4. Whose armies have tried to cross the Channel recently and failed (терпеть неудачу)?
5. Why do numerous collisions take place in this are?
6. What makes the Channel the most dangerous Channel in Europe?
7. Can you name any ships which have sunk in the Channel?
8. What is the width of the Channel?
9. Why is it said that the British enjoy using unconventional ways of crossing Channel?
10. What unconventional ways of crossing the channel do the British use?

Задание 3. Заполните пропуски словами wide, long, tall, high, deep

1. The Humber river is only 1.6 miles ... at Hull.

2. The monument to Fire in London is 202 ft ... and stands 2002 ft from the place where the fire started.

3. The Clock Tower – better known as Big Ben is 97 metres Each of the clock dials is 7 metres in diameter, the figures are 61 centimetres ...; the minute hand is 4 metres ...; the hour hand is 3 metres

4. The Tower Bridge is raised like two drawbridges and is 140 ft

5. Thames Tunnel is 90 ft ... - sufficient to provide to provide a dual carriage way for coaches.

6. Greenwich Footway Tunnel is 1.117 ft

7. The Morskoy canal of the port of Petersburg is 8,25 metres

8. My brother is still growing. Now he is already 2 metres

9. The English Channel is 350 miles

10. The Channel is 21 miles ... at its narrowest place.

Задание 4. Раскройте скобки, употребив глагол в одном из настоящих времен: Present Indefinite, Continuous, Perfect:

1. What Nick (do) now? – I think he (read) for the exam. He (to have) very little time left.

2. How long you (study) English? – I (study) English since the 5-th form.

3. Will you go to the movies with us? I just (be) there. – No, I (to go) to stay at home tonight.

4. No wonder Peter (speak) English perfectly well. He (study) it since his childhood.

5. My friend (leave) tomorrow and I (want) to see him off.

6. They (live) in St. Petersburg for half a year but they already (see) a lot of sights.

7. His native town (grow up) over the past 5 years.

8. They (move) to a new flat this week.

9. I (go) home. I not (see) my parents since last summer.

10. You (meet) your friend? - Yeas, he (arrive) from Kiev.

11. You (look tired). - Yes, I (be) sea-sick most of the time on board.

12. Is the agent aboard? - No, he just (leave) for another ship.

Задание 5. Раскройте скобки, употребив глагол во времени Past Indefinite или Present Perfect:

1. Their ship just (leave) the port.
2. He (be) sea-sick during this last voyage.
3. When you (see) this man? -I (see) him last week.
4. Last summer I (enjoy) very much the paintings of Rembrandt.
5. I think we never (meet) before.
6. The sailing ship already (enter) the harbour.
7. It (rain) last week and it (be) bitterly cold.
8. He (have) a dream to become a seaman since he was fourteen.
9. I (make) a speech at the meeting yesterday.
10. We (be) great friends in our school days.
11. I (do) my shopping already.
12. They just (have) their breakfast and are ready to leave.

Контрольная работа №2

Задание 1. Переведите на русский язык следующий текст

CROSS-CHANNEL FERRIES

The Channel is the name given to the stretch of water which separates England and France. Ferries operate all year round to carry people across the Channel, and they are busy most of the year. January is the only quiet month nowadays. As well as summer holiday-makers, there are day-trippers and coach traffic, not to mention lorries and other commercial vehicles. Some ferries carry cars and their passengers, while others also connect train passengers with the Continental rail network.

The biggest hazard for the ferries is the wind. The crew listen to BBC weather reports four times a day. Or they sometimes get gale warnings from local radio stations.

Crossing the Channel by ferry is a 'bit like trying to cross Oxford Street on a busy afternoon' according to one ferryboat captain. The ferries from Folkestone and Dover to Calais and Boulogne have to cross the main flow of traffic. This consists of ships travelling through the Channel to and from Northern Europe. There may be four hundred ships making the journey at any one time and

they all pass through a choke point which is only fifteen miles (twenty-five kilometres) wide. The cross-Channel ferries have to sail right through the middle of all this traffic.

Задание 2. Ответьте на вопросы по тексту.

1. What does the Channel separate?
2. When is the Channel quiet?
3. What cargoes are carried by ferries?
4. Where do the crewmembers receive weather reports from?
5. How did one ferryboat captain characterise crossing the Channel?
6. Where is the main flow of traffic concentrated?
7. What direction do the ships travel through the Channel?
8. How many ships may there be in the Channel at any one time?
9. What is the width of the Channel?
10. Do the cross-Channel ferries have to give way to other ships in a 'choke point'?

Задание 3. Заполните пропуски словами: «since» или «for»:

1. He has been sailing ... ten years.
2. They have been living here ... 1965.
3. I've been reading this book ... a month.
4. We've been studying this subject ... half a year.
5. He has been sleeping ... eight hours. It's high time to wake him.
6. They have been working ... early morning.
7. His friend has been ill ... a long time.
8. He has been very busy ... the last week.
9. It has been raining ... yesterday morning.
10. What have you been doing ... yesterday?
11. He hasn't been in his home town ... last winter.
12. They have been repairing something ... 3 hours.

Задание 4. Раскройте скобки, употребив глагол во времени Past Continuous:

1. When I (leave) the house, a telegram arrived.

2. I met Nickolas when I (go) down the street.
3. When I (read) the letter somebody knocked at the door.
4. It (rain) hard when I left home.
5. She (work) in the garden when the postman arrived.
6. When the ship (proceed) in the Atlantic Ocean she picked up a SOS signal from the ship on fire.

Задание 5. Раскройте скобки, употребив глагол во временах Present Continuous, Present или Future Indefinite:

1. What you (to do) now - I (to listen) to the radio. They (to broadcast - передавать) the weather report in a minute or two.
2. You (to know) the weather forecast for tomorrow? - Yes, I do. Tomorrow it (to be) rather cold, the temperature (to be) - 2° or 3°C at night and about zero in the afternoon.
3. I think the weather (to get) worse from day to day. It (to look) like real autumn.
4. How you (to like) the weather today? - It (to rain) all day long. - I (to hate) it when it rains.
5. It (to look) like winter. It (to snow) soon.
6. You (to have) much snow in Moscow in winter? - Sometimes it (to snow) a lot. I like it when it (to snow).
7. You (to go) skiing in winter? - By all means.
8. It's Indian summer (бабье лето) that's why the weather (to be) fine. I hope it (to keep) fine for a week or two.
9. Look, Bob. The sky is cloudy, the wind (to blow) and it (to get) dark. - Yes, it (to look) like rain.

Шкала оценивания результатов выполнения каждой контрольной работы основана на двухбалльной системе.

Оценка «зачтено» выставляется, если курсант (студент) правильно выполнил 41-100% заданий контрольной работы, демонстрирует знание изучаемого материала, а допущенные незначительные лексико-грамматические ошибки, не затрудняют коммуникацию.

Оценка «не зачтено» выставляется, если курсант (студент) правильно выполнил менее 40% заданий контрольной работы, не смог продемонстрировать понимания изучаемого материала, крайне ограниченный словарный запас не позволяет ответить на вопросы.

3.2 Типовые задания на курсовую работу\курсовой проект.

Данный вид контроля по дисциплине не предусмотрен учебным планом.

3.3 Типовые задания на расчётно-графические работы

Данный вид контроля по дисциплине не предусмотрен учебным планом.

4 СВЕДЕНИЯ О ФОНДЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ И ЕГО СОГЛАСОВАНИИ

Фонд оценочных средств для аттестации по дисциплине «Иностранный язык» представляет собой компонент основной профессиональной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 26.03.01 «Управление водным транспортом и гидрографическое обеспечение судов» (профиль программы «Управление транспортными системами и логистическим сервисом на водном транспорте»).

Преподаватель-разработчик – Марчук А.И.

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен заведующим кафедрой организации перевозок

Заведующий кафедрой _____ Л.Е. Мейлер

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен методической комиссией Морского института (протокол № 11 от 15.08.2024 г).

Председатель методической комиссии _____ И.В. Васькина